

SITZUNGSPROTOKOLL

Nr. 11

- Gemeinderat -

vom 14. April 2011

Niederschrift über die **11. Sitzung** des Gemeinderates am **Donnerstag, den 14. April 2011**  
im Sitzungssaal des Gemeindeamtes Volders.

---

**Beginn:** 20.00 Uhr

**Ende:** 20.45 Uhr

---

**GR-Fraktion:**

**Anwesende Gemeinderatsmitglieder:**

---

**"Gemeindeliste Volders -  
Liste 1"**

Bgm. Harb Maximilian  
Vzbgm. Meixner Walter  
GR Ing. Lechthaler Thomas (Ersatz)  
GV Dr. Klausner Hannes  
GR Markart Elisabeth  
GR Wurm Helmut  
GR Erler Georg  
GR Zürcher Martin (Ersatz)  
GR Klingenschmid Waltraud

**"Gemeinsam für Volders"**

GV DI Wessiak Horst  
GR Frischmann Josef

-

**"Wir Volderer"**

GV Moriel Hubert  
GR Junker Gerhard  
GR Angerer Gertraud

**"Zuerst für unsere Gemeinde  
SPÖ Volders"**

GR Arnold Hans (Ersatz)

**"FPÖ Volders"**

GR Pysarczuk Johann

---

**Schriftführerin:**

AL Dr. Rieser Brigitte

---

## **T A G E S O R D N U N G**

- 1.) Vorlage der Niederschrift über die 10. Sitzung des Gemeinderates vom 18.3.2011.
- 2.) Berichte des Bürgermeisters.

### **Bericht / Anträge Finanzausschuss:**

- 3.) Schenkungsvertrag GemeindeVoldersImmobilien GmbH & Co KG / Gemeinde Volders.
- 4.) Antrag auf Grundstücksankauf durch Klingenschmid Norbert.

**Bericht / Anträge Technischer Ausschuss:**

- 5.) Örtliches Raumordnungskonzept / Antrag auf Änderung des Flächenwidmungsplanes von Aloisia Moriel und Dr. Otto Moriel, Unterberg 26, 6111 Volders und Maria Christine Hetzenauer, Römerstraße 129, 6072 Lans, betreffend die Umwidmung der Gste 29/2 und einer Teilfläche aus Gst. 34/2, alle KG Großvolderberg von derzeit „Wohngebiet“ in „Freiland“ bei gleichzeitiger Widmungserweiterung im selben Flächenausmaß wie das Gst. 29/2 (1041 m<sup>2</sup>) und einer Teilfläche des Gst. 34/2, alle KG Großvolderberg, von „Freiland“ in „Wohngebiet“.
- 6.) Unterberg; Nachtrag zum Tauschvertrag mit Zürcher Martin.

**Neuaufnahme in die Tagesordnung:**

- 7.) Neubau Feuerwehrrhalle; Bürgerschaftsübernahme für Aufstockungsdarlehen KG.

**Personalangelegenheiten (Info).**

**Anträge / Anfragen / Allfälliges (§ 42 TGO 2001).**

## **B E S C H L Ü S S E / B E R A T U N G**

Bgm. Harb begrüßt die Mitglieder des Gemeinderates, insbesondere die Ersatzgemeinderäte Herrn Arnold Hans, welcher für den nicht anwesenden und entschuldigt ferngebliebenen GR Steinlechner erschienen ist und in der Folge noch angelobt werden muss, sowie GR Ing. Lechthaler, welcher für den nicht anwesenden und entschuldigt ferngebliebenen GV Mag. Stauder erschienen ist und GR Zürcher, welcher für den nicht anwesenden und entschuldigt ferngebliebenen GR Mag. Mayr erschienen ist. Er stellt in der Folge fest, dass die Beschlussfähigkeit gegeben ist, sodann leitet er zur Tagesordnung über.

**Angelobung:**

**Gemeinderat: Angelobung von Ersatz-Gemeinderat Arnold Hans Liste „Zuerst für unsere Gemeinde SPÖ Volders“.**

Herr Hans Arnold Liste „Zuerst für unsere Gemeinde SPÖ Volders“ legt das Gelöbnis gem. § 28 Tiroler Gemeindeordnung ab und ist somit als Gemeinderat angelobt.

Index: Angelobung, Ersatzgemeinderat Hans Arnold

**Änderung der Tagesordnung:**

Bgm. Harb stellt den Antrag, den Tagesordnungspunkt 7.) wie folgt zu ergänzen und zwar:

- 7.) Neubau Feuerwehrrhalle; Bürgerschaftsübernahme für Aufstockungsdarlehen KG.

**Beschluss:** Einstimmig wird dem Antrag, die Tagesordnung wie angeführt abzuändern bzw. zu ergänzen, stattgegeben.

zu 1) **Vorlage der Niederschrift über die 10. Sitzung des Gemeinderates vom 18.3.2011.**

Bgm. Harb stellt fest, dass jeder das Protokoll bekommen hat, es bestehen keine Einwände.

**Beschluss:** Einstimmig erfolgt die Genehmigung des Protokolls Nr. 10 vom 18.3.2011 durch den Gemeinderat.

zu 2) **Berichte des Bürgermeisters.**

▪ **Fortbestand der Glungezerbahn gesichert!**

Bgm. Harb verliest ein Schreiben des Tourismusverband Hall – Wattens, dass der Fortbestand der Glungezerbahn gesichert sei. Bezüglich der Neuerungen werden weiterhin Gespräche mit möglichen Partnern geführt. Noch würden allerdings keine genauen Zahlen feststehen, da die endgültige Abrechnung erst Ende des Monats erfolgen wird.

- Bgm. Harb berichtet, dass das Wasserleitungsfondsdarlehen für den Ausbau Gewerbegebiet Nord geringfügig gekürzt wurde, da in der Gemeinde Volders die Kanalbenutzungsgebühr zu niedrig bemessen sei (€ 1,87/m<sup>3</sup> statt € 1,9/m<sup>3</sup>).

▪ **Neubau Feuerwehrrhalle**

Bgm. Harb teilt mit, dass beim Neubau Feuerwehrrhalle die festgesetzten 1,9 Mio Euro um € 30.000,- überschritten wurden. Bei der letzten Vorstandssitzung wurden zusätzlich noch die Beschriftung, die Schrankenanlage und Staubmatten für in Summe € 9.300,- beschlossen. Weiter könnte es zu einer Nachzahlung für DI Stock kommen. Die Markierung und die Verkehrsschilder müssen noch fertiggestellt werden.

**Beschluss:** Einstimmig werden die Berichte des Bürgermeisters vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

**Bericht / Anträge Finanzausschuss:**

zu 3) **Schenkungsvertrag GemeindeVoldersImmobilien GmbH & Co KG / Gemeinde Volders.**

Bgm. Harb erklärt, dass der eh. Spar ursprünglich anders verwendet werden sollte (Vermietung). Da die Räumlichkeiten jetzt aber als Schülerhort umgebaut werden sollen, wird eine Übertragung ins Gemeindeeigentum angestrebt. Er bittet GV Dr. Klausner um die Erläuterung zum vorbereiteten Schenkungsvertrag.

GV Dr. Klausner erklärt, dass er den Schenkungsvertrag vorbereitet habe, aber für die Schenkung der 3 – fache Einheitswert für die Berechnung der Steuer verwendet wird. Das ergibt eine Summe von ca. € 8.450,- zuzüglich der Eintragungsgebühren von ca. € 2.000,-. Damit würde man auf ca. € 11.000,- kommen. Der Kaufpreis sei mit € 190.000,- deutlich geringer gewesen, sodass ein Verkauf u.U. günstiger sei. Dies wolle er gemeinsam mit Dr. Schuchter abklären. Er schlägt daher vor, den Tagesordnungspunkt zu vertagen.

**Beschluss:** Einstimmig wird beschlossen, den Tagesordnungspunkt zu vertagen.

zu 4) **Antrag auf Grundstücksankauf durch Klingenschmid Norbert.**

Bgm. Harb berichtet, dass Ing. Norbert Klingenschmid, Bruggenfeldstraße 3, 6111 Volders ein Ansuchen um Grundstückskauf eingebracht habe. Es geht um die Verbesserung der Zufahrtsituation zu seinem Baugrundstück und handelt sich um insges. ca. 15 m<sup>2</sup> Straßenfläche (öffentliches Gut).

**Beschluss:** Einstimmig wird dem Grundstücksverkauf von ca. 15 m<sup>2</sup> Straßenfläche („öffentliches Gut) um € 50,-- an Herrn Ing. Norbert Klingenschmid zugestimmt.

Index: Antrag auf Grundstücksankauf; Klingenschmid Norbert

**Bericht / Anträge Technischer Ausschuss:**

zu 5) **Örtliches Raumordnungskonzept / Antrag auf Änderung des Flächenwidmungsplanes von Aloisia Moriel und Dr. Otto Moriel, Unterberg 26, 6111 Volders und Maria Christine Hetzenauer, Römerstraße 129, 6072 Lans, betreffend die Umwidmung der Gste 29/2 und einer Teilfläche aus Gst. 34/2, alle KG Großvolderberg von derzeit „Wohngebiet“ in „Freiland“ bei gleichzeitiger Widmungserweiterung im selben Flächenausmaß wie das Gst. 29/2 (1041 m<sup>2</sup>) und einer Teilfläche des Gst. 34/2, alle KG Großvolderberg, von „Freiland“ in „Wohngebiet“.**

Bgm. Harb teilt mit, dass der o.a. Antrag auf Umwidmung eingelangt ist, er verweist auf die positive Stellungnahme des Landes, Abt. Raumordnung und bespricht den Antrag anhand des vorliegenden Planes.

**Beschluss:**

Einstimmig (mit einer Stimmenthaltung wegen Befangenheit: GV Moriel) wird der nachstehend angeführte Entwurf über die Änderung des Örtlichen Raumordnungskonzeptes gemäß § 68, Abs. 2, TROG 2006, LGBl. 27/2006 idGF. beschlossen:

**Änderung des Örtlichen Raumordnungskonzeptes:**

Rückwidmung des Gst. 29/2, KG Großvolderberg von derzeit „Wohngebiet“ in „Freiland“ und gleichzeitige Widmungserweiterung einer Teilfläche des Gst. 34/2, KG Großvolderberg, von „Freiland“ in „Wohngebiet“

Der Entwurf über die Änderung des Örtlichen Raumordnungskonzeptes wird nach den Bestimmungen des § 64, TROG 2006, LGBl. Nr. 27/2006 idGF., laut vorliegender planlicher Darstellung und Legende (von Arch. DI Stock, Hall), ab dem Tag der Kundmachung durch vier Wochen hindurch während der Amtsstunden im Gemeindeamt Volders zur allgemeinen Einsicht aufgelegt.

Personen, die in der Gemeinde Volders ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträger, die in der Gemeinde Volders eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach Ablauf der Auflegungsfrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

**Beschluss:**

Gemäß § 68, Abs. 1, lit a, TROG 2006, LGBl. 27/2006 idGF., wird gleichzeitig einstimmig (mit einer Stimmenthaltung wegen Befangenheit: GV Moriel) beschlossen, dass dieser Beschluss nur rechtswirksam wird, wenn innerhalb der Auflegungs- und Stellungnahmefrist keine Stellungnahme zum Entwurf von einer hierzu berechtigten Person oder Stelle abgegeben wird.

**Beschluss:**

**Einstimmig (mit einer Stimmenthaltung wegen Befangenheit: GV Moriel) wird die Auflage des nachstehend angeführten Entwurfes über die Änderung des Flächenwidmungsplanes gemäß § 68, Abs. 2, TROG 2006, LGBl. 27/2006 idgF. beschlossen:**

**Änderung des Flächenwidmungsplanes:**

**Rückwidmung des Gst. 29/2, KG Großvolderberg von derzeit „Wohngebiet“ in „Freiland“ und gleichzeitiger Widmungserweiterung einer Teilfläche des Gst. 34/2, KG Großvolderberg, von „Freiland“ in „Wohngebiet“**

Der Entwurf über die Änderung des Flächenwidmungsplanes wird nach den Bestimmungen des § 64, TROG 2006, LGBl. Nr. 27/2006 idgF., laut vorliegender planlicher Darstellung und Legende (von Arch. DI Stock, Hall), ab dem Tag der Kundmachung durch vier Wochen hindurch während der Amtsstunden im Gemeindeamt Volders zur allgemeinen Einsicht aufgelegt.

Personen, die in der Gemeinde Volders ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträger, die in der Gemeinde Volders eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach Ablauf der Auflegungsfrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

**Beschluss:**

**Gemäß § 68, Abs. 1 lit. a, TROG 2006, LGBl. 27/2006 idgF., wird gleichzeitig einstimmig (mit einer Stimmenthaltung wegen Befangenheit: GV Moriel) die dem Entwurf entsprechende Änderung des Flächenwidmungsplanes beschlossen. Dieser Beschluss wird nur rechtswirksam, wenn innerhalb der Auflegungs- und Stellungnahmefrist keine Stellungnahme zum Entwurf von einer hierzu berechtigten Person oder Stelle abgegeben wird.**

Index: Änderung des Örtlichen Raumordnungskonzeptes: Moriel / Hetzenauer  
Flächenwidmungsplanänderung; A. Moriel, Dr. O. Moriel, M. C. Hetzenauer

zu 6) **Unterberg; Nachtrag zum Tauschvertrag mit Zürcher Martin.**

GV Dr. Klausner berichtet, dass aufgrund eines Negativgutachtens der Forstbehörde eine Änderung des Tauschvertrages notwendig geworden ist. Die Flächen bleiben gleich, lediglich die Parzellenzahlen hätten sich geändert. Es könnte allerdings sein, dass aufgrund bestehender Weiderechte das Aufforderungsverfahren wiederholt werden müsste.

**Beschluss: Einstimmig wird beschlossen, den Nachtrag zum Tauschvertrag mit Martin Zürcher zu unterfertigen.**

Index: Unterberg; Nachtrag zum Tauschvertrag mit Zürcher Martin

**Neuaufnahme in die Tagesordnung:**

zu 7) **Neubau Feuerwehrrhalle; Bürgerschaftsübernahme für Aufstockungsdarlehen KG.**

Bgm. Harb berichtet, dass im Gemeindevorstand (= Gesellschafter der GemeindeVoldersImmobilien GmbH & Co KG) die Aufnahme eines Aufstockungsdarlehens beschlossen wurde. Dazu müsste die Gemeinde Volders die Haftung übernehmen. Das ursprüngliche im November eingelangte Angebot wurde folgendermaßen aktualisiert:

<b>Aufstockung:</b>		<b>neu:</b>
<b>Hypo Tirol Bank</b>		
Summe:	€ 200.000,--	
	6-Monats-EURIBOR	
Aufschlag:	0,50 % Punkte	<b>0,65 % Punkte</b>
daher derzeit:	1,774 % (Zinssatz)	<b>2,144 % (Zinssatz)</b>
Kreditgebühr:	0,8%	
Kto-Führung:	halbj. €18,--	<b>€ 24,36</b>
Verrechnung/Rückzahlung:	halbjährlich	
Laufzeit:	5 Jahre	<b>20 Jahre</b>

**Beschluss:** Einstimmig wird beschlossen, die Haftung für das von der **GemeindeVoldersImmobilien GesmbH. & Co KG** aufzunehmende Darlehen in Höhe von **€ 200.000,--** für den Neubau Feuerwehrrhalle bei der Hypo Tirol Bank zu übernehmen.

Index: Neubau Feuerwehrrhalle; Bürgschaftsübernahme für Aufstockungsdarlehen KG

### **Personalangelegenheiten (Info).**

*Anmerkung: Die Protokollierung zu diesem Tagesordnungspunkt befindet sich im Anhang 1 zu diesem Protokoll und kann im Gemeindeamt von Mitgliedern des Gemeinderates eingesehen werden.*

### **Anträge / Anfragen / Allfälliges (§ 42 TGO 2001).**

GV DI Wessiak berichtet bezüglich des TIGAS Fernwärmeprojektes, dass die Trassenführung Innstraße/Johannesfeldstraße aufgegeben wurde und derzeit von der TIGAS eine Trassierung über die Bundesstraße, die Johannesfeldstraße und den Wattener Weg diskutiert wird. Allerdings liegt derzeit noch kein Projekt vor.

Bgm. Harb teilt mit, dass im Jahr 2011 das Örtliche Raumordnungskonzept überarbeitet werden muss und er dazu demnächst eine eigene Sitzung anberaumen wird.

Die Schriftführerin:

Bürgermeister:

Bgm.-Stellvertreter:

/AL Dr. Brigitte Rieser/

/Maximilian Harb/

/Walter Meixner/

Gemeinderatsmitglieder:

zu GR - Sitzungsprotokoll Nr. 11, vom 14.4.2011

**Daten zur 11. GR-Sitzung vom 14.4.2011:**

nicht anwesend waren:	GV Mag. Stauder Wilfried GR Mag. Mayr Claus GR Heiss Karl-Heinz GR Steinlechner Martin
Ersatz:	GR Ing. Lechthaler Thomas GR Zürcher Martin GR Arnold Hans
Beschlüsse:	11
davon einstimmig:	11
nicht einstimmig:	-
Anfragen:	-
Informationen:	-
Angelobungen:	1
Gäste:	-
Zuhörer:	-
Pressevertreter:	-
Sitzungsdauer:	45 Min.